



# Diesel

Preisliste 2009

Gültig ab 1.12.2008

Liste de prix 2009

valable dès le 1.12.2008

Modell Modèle	max. Kurbelwellenleistung <sup>1)</sup> puissance maximale au vilebrequin <sup>1)</sup>			max. Drehzahl régime max.	Nennleistung / Drehzahl <sup>1)</sup> puissance nominale <sup>1)</sup>			Anzahl Zylinder nombre de cylindre	Hubraum Cylindrée L	Kühlsystem Système de refroidissement	Alternator alternateur	Neigung- Wellenausgang inclinaison- sortie d'arbre	Untersetzung* réduction* (fett=Standard) (en gras=standard)			Gewicht poids kg	Kabelstrang Std. Länge Câblage electr. principale m	Standard- Armaturenbrett tableau de bord standard	Preis inkl. MWST <sup>2)</sup> prix TVA inclu <sup>2)</sup> CHF	
	PS/CV	/	kW		t/min	kW	/						t/min.							
<b>1GM10R-BSO</b>	6.0	/	4.4	3000	4.3	/	3000	1	0.3	●	12V/35A	—◇	2.21	<b>2.62</b>	3.22	81	3.0	A	<b>8'950.--</b>	
<b>1GM10R-CH</b>	8.0	/	6.0	3400	5.9	/	3400													
<b>1GM10</b>	9.0	/	6.7	3600	5.9	/	3400													
<b>2YM15</b>	14.0	/	10.3	3600	9.4	/	3489	2	0.6	■	12V/60A	—◇	2.21	<b>2.62</b>	3.22	113	3.0	Digit B	<b>10'550.--</b>	
<b>3YM20</b>	22.0	/	16.2	3600	14.7	/	3489	3	0.9	■	12V/60A	—◇	2.21	<b>2.62</b>	3.22	130	3.0	Digit B	<b>11'950.--</b>	
<b>3YM30</b>	30.0	/	22.1	3600	20.1	/	3489	3	1.1	■	12V/60A	—◇	2.21	<b>2.62</b>	3.22	133	3.0	Digit B	<b>13'850.--</b>	
<b>3JH4-E</b>	40.0	/	29.4	3000	26.7	/	2907	3	1.6	■	12V/80A	—◇	2.36	<b>2.61</b>	*	185	4.0	Digit B	<b>16'950.--</b>	
<b>4JH4-AE</b>	54.0	/	39.6	3000	36.0	/	2907	4	2.2	■	12V/80A	—◇	2.36	<b>2.61</b>	*	212	4.0	Digit B	<b>18'950.--</b>	
<b>4JH4-TE</b> Turbo	75.0	/	55.2	3200	50.2	/	3100	4	2.0	■	12V/80A	7°▲	2.15	<b>2.70</b>	*	235	4.0	Digit B	<b>22'950.--</b>	
<b>4JH4-HTE</b> Turbo+Intercooler	110.0	/	80.9	3200	73.6	/	3101	4	2.0	■	12V/80A	7°▲	1.47	2.14	<b>2.63</b>	*	245	4.0	Digit B	<b>27'950.--</b>
<b>4JH3-DTE<sup>3)</sup></b> Turbo+Intercooler	125.0	/	91.9	3800	85.3	/	3700	4	2.0	■	12V/80A	8°▲	2.04	<b>2.45</b>	*	260	4.0	Digit B	<b>28'950.--</b>	
<b>4BY2-150<sup>3)</sup></b>	150.0	/	110.0	4000	85.0	/	3600	4	2.0	■	12V/150A	8°◇	1.24	1.53	<b>2.04</b>	2.45	292	3.3	CAN Bus System	<b>32'750.--</b>
<b>4BY2-150Z<sup>3)</sup> Z-Drive</b> Common Rail / Turbo+Intercooler												—	1.65	1.78	<b>1.97</b>	2.18	370			
<b>4BY2-180<sup>3)</sup></b>	180.0	/	132.0	4000	102.0	/	3600	4	2.0	■	12V/150A	8°◇	1.24	1.53	<b>2.04</b>	2.45	292	3.3	CAN Bus System	<b>37'250.--</b>
<b>4BY2-180Z<sup>3)</sup> Z-Drive</b> Common Rail / Turbo+Intercooler												—	1.65	1.78	<b>1.97</b>	2.18	370			
<b>6BY2-220<sup>3)</sup></b>	220.0	/	162.0	4000	124.0	/	3600	6	3.0	■	12V/150A	8°◇	1.67	2.13	<b>2.43</b>		358	3.3	CAN Bus System	<b>41'500.--</b>
<b>6BY2-220<sup>3)</sup> Z-Drive</b> Common Rail / Turbo+Intercooler												—	1.65	1.78	<b>1.97</b>	2.18	427			
<b>6BY2-260<sup>3)</sup></b>	260.0	/	191.0	4000	154.0	/	3600	6	3.0	■	12V/150A	8°◇	1.67	2.13	<b>2.43</b>		358	3.3	CAN Bus System	<b>48'250.--</b>
<b>6BY2-260<sup>3)</sup> Z-Drive</b> Common Rail / Turbo+Intercooler												—	1.65	1.78	<b>1.97</b>	2.18	427			
<b>6LPA-STP2<sup>3)</sup></b>	315.0	/	232.0	3800	188.0	/	3600	6	4.2	■	12V/80A	8°▲	1.67	2.13	<b>2.43</b>		449	6.0	new C	<b>48'900.--</b>
<b>6LPA-STZP2<sup>3)</sup> Z-Drive</b> Turbo+Intercooler												—	1.65	1.78	<b>1.97</b>	2.18	526			
<b>6LY3A-ETP<sup>3)</sup></b> Turbo+Intercooler	480.0	/	353.0	3300	321.0	/	3198	6	5.8	■	12V/80A	—▲	1.55	2.04	2.43		718	6.0	CAN Bus System	<b>84'500.--</b>

Legende siehe Rückseite / légende voir au verso

unverbindlich empfohlene Verkaufspreise / prix de vente recommandés

Generalvertretung / Représentation générale

E-mail: marine@promotag.ch  
www.promotag.ch



Industrie Nord • CH-5745 Safenwil

Tel. 062 788 81 66  
Fax 062 788 81 40

Ihr YANMAR-Vertreter  
votre agent YANMAR

Modell Modèle	max. Kurbelwellenleistung <sup>1)</sup> puissance maximale au vilebrequin <sup>1)</sup>		max. Drehzahl régime max.	Nennleistung / Drehzahl <sup>1)</sup> puissance nominale <sup>1)</sup>		Anzahl Zylinder nombre de cylindre	Hubraum Cylindrée L	Kühlsystem Système de refroidissement	Alternator alternateur	Untersetzung réduction		Gewicht poids kg	Kabelstrang Std. Länge Câblage electr. principale m	Standard- Armaturenbrett tableau de bord standard	Preis inkl. MWST <sup>2)</sup> prix TVA inclu <sup>2)</sup> CHF		
	PS/CV	/	kW	t/min	kW					/	t/min.						
1GM10CR-BS0 mit/avec SD20	6.0	/	4.4	3000	4.3	/	3000	1	0.3	●	12V/35A	SD20	2.64	104	3.0	A	11'350.- <sup>4)</sup>
1GM10CR-CH mit/avec SD20	8.0	/	6.0	3400	5.9	/	3400	1	0.3	●	12V/35A	SD20	2.64	104	3.0	A	11'350.- <sup>4)</sup>
1GM10C mit/avec SD20	9.0	/	6.7	3600	5.9	/	3400	1	0.3	●	12V/35A	SD20	2.64	104	3.0	A	11'350.- <sup>4)</sup>
2YM15C mit/avec SD20	14.0	/	10.3	3600	9.4	/	3489	2	0.6	■	12V/60A	SD20	2.64	134	3.0	Digit B	12'950.- <sup>4)</sup>
3YM20C mit/avec SD20	22.0	/	16.2	3600	14.7	/	3489	3	0.9	■	12V/60A	SD20	2.64	151	3.0	Digit B	14'150.- <sup>5)</sup>
3YM30C mit/avec SD20	30.0	/	22.1	3600	20.1	/	3489	3	1.1	■	12V/60A	SD20	2.64	157	3.0	Digit B	15'950.- <sup>6)</sup>
3JH4CE mit/avec SD50	40.0	/	29.4	3000	26.7	/	2907	3	1.6	■	12V/80A	SD50	2.32	213	4.0	Digit B	19'250.- <sup>7)</sup>
4JH4ACE mit/avec SD50	54.0	/	39.6	3000	36.0	/	2907	4	2.2	■	12V/80A	SD50	2.32	240	4.0	Digit B	21'200.- <sup>7)</sup>
4JH4-TCE mit/avec SD50	75.0	/	55.2	3200	50.2	/	3100	4	2.0	■	12V/80A	SD50	2.32	249	4.0	Digit B	25'600.- <sup>7)</sup>

unverbindlich empfohlene Verkaufspreise / prix de vente recommandés

<sup>1)</sup> Daten nach ISO 3046-1 (4JH4, 4BY2, 6BY2, und 6LY3A nach ISO 8665)

<sup>2)</sup> unverbindlich empfohlener Verkaufspreis zuzügl. Import- und Abgasbestätigung

<sup>3)</sup> hydraulisches Getriebe serienmässig

<sup>4)</sup> Kunststoff-Motorenfundament für 1GM10C / 2YM15C

<sup>5)</sup> Kunststoff-Motorenfundament für 3YM20C

<sup>6)</sup> Kunststoff-Motorenfundament für 3YM30C

<sup>7)</sup> Kunststoff-Motorenfundament für 3JH4C / 4JH4C / 4JH4-TCE

◇ Aufpreis für Getriebe mit anderer Untersetzung als Standard:

GM / YM-Modelle + CHF 390.- JH3 / JH4 / BY2-Modelle

▲ Gegen Aufpreis weitere hydr. Getriebe erhältlich (Option Trolling valve)

● direkte Seewasserkühlung

■ Zweikreis-Kühlsystem mit Wärmetauscher

Armaturenbrett B und Digit B mit Tourenzähler und Stundenzähler

Armaturenbrett C zusätzlich mit Oeldruckanzeige, Temperaturanzeige, usw. (Siehe Datenblatt)

Lieferumfang ohne Motorfundament, Auspuff- und Wellenanlage, Propeller und Fernbedienung

Alle Preise verstehen sich inkl. MWST, ab Lager Safenwil, zuzüglich Versandkosten.

Technische Modifikationen und Preisänderungen bleiben jederzeit vorbehalten!

<sup>1)</sup> données selon ISO 3046-1 (4JH4-, 4BY2, 6BY2, et 6LY3A selon ISO 8665)

<sup>2)</sup> prix de vente recommandés plus attestation d'importation et de gaz d'échappement

<sup>3)</sup> réducteur-inverseur hydraulique de série

<sup>4)</sup> bâti polyester pour 1GM10C / 2YM15C

<sup>5)</sup> bâti polyester pour 3YM20C

<sup>6)</sup> bâti polyester pour 3YM30C

<sup>7)</sup> bâti polyester pour 3JH4C / 4JH4C / 4JH4-TCE

◇ supplément de prix pour d'autres réducteurs-inverseurs que standard:

modèles GM / YM + CHF 390.- modèles JH3 / JH4 / BY2

▲ supplément de prix pour d'autres réducteurs-inverseurs hydraulique (Option Trolling valve)

● refroidissement direct

■ refroidissement à 2 circuits avec échangeur de température

tableau de bord B et Digit B avec compte-tours et compteur d'heures

tableau de bord C en plus avec manomètre à huile, indicateur de température, etc. (voir feuille des données techniques)

livraison sans bâti polyester, système d'échappement, l'arbre d'élice et la commande à distance

tous les prix s'entendent avec TVA pour moteurs prises à Safenwil plus frais de transport.

Modifications techniques et de prix restent en tout temps expressément réservées!